

(10)(2e)

PER LUCHTPOST

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

CONSULAT-GENERAL
DES PAYS-BAS

Port-au-Prince
P.O. Box 2395
Haiti.

INGEKOMEN

22 JAN. 1990

Agenda no.: 213

dossier: 334.33 (H)

No. 1002/f.sp.adop.

16 januari 1990.

Betr.: Toestemming afgifte adressen adoptiekinderen.

Een (10)(2e) religieuse, woonachtig in het Noorden van Haiti, vroeg ons heden, of wij haar behulpzaam konden zijn bij het verstrekken of uitzoeken van het huidige woonadres van enkele Haitiaanse kinderen, die enkele jaren geleden door Nederlandse families geadopteerd werden. Er schijnt bij de zuster of bij familieleden behoefte te bestaan aan correspondentie met deze kinderen. De betrokken pater, die bij de adoptie-procedure in Haiti betrokken was, schijnt tot op dit moment nog niet positief op dit verzoek te hebben gereageerd. Indien wij het adres(sen) zouden hebben c.q. zouden kunnen verkrijgen, zou het dan toegestaan zijn dit soort informatie af te geven. Indien hiervoor een speciale toestemming vooraf, b.v. van de adoptie-ouders, benodigd zou zijn, wat is dan de te volgen procedure?

(10)(2e)

DER NEDERLANDEN



Royal Netherlands Embassy
KINGSTON
Jamaica.

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

CONSULAT-GENERAL
DES PAYS-BAS

Port-au-Prince
P.O. Box 2395
Haiti.

No. 649/FN

PER: FEDERAL EXPRESS.

AKTIE/Vis

(10)(2e)

OVERIGE

INGEKOMEN

09 OKT. 1989

Agenda no.: ✓

dossier: 334.33

3 oktober 1989.

Aan de Edelachtbare Griffier van de
Arrondissementsrechtbank te 's-Gravenhage
Postbus 20302
Juliana van Stolberglaan 2
2500 CH 's-GRAVENHAGE
Les Pays-Bas.

Betr.: Adoptie; Verzoekschrift van de echtelieden

(10)(2e)

en

(10)(2e)

Onder verwijzing naar Uw schrijven Kenmerk Ad. (10)(2e) 1989 doe ik U hierbij ingesloten toekomen het proces-verbaal d.d. (10)(2e) 1989 in duplo.

Ondergetekende kent de beide echtelieden sedert 1982 en heeft het gezin (10)(2e) regelmatig sedert dat tijdstip bezocht. Regelmatig contact heeft eveneens plaatsgevonden na de adoptie alhier van hun (10)(2e) (10)(2e) heeft direkt van het eerste begin de indruk gegeven zich uitstekend thuis te voelen in het gezin (10)(2e), spreekt sedert (10)(2e) opname in het gezin van (10)(2e) 1987 redelijk goed Nederlands en maakt steeds een zeer blijde en gelukkige indruk. Beide ouders, alsmede hun zoontje, zijn zeer zeker in staat de nodige aandacht en liefde aan (10)(2e) te schenken. Het gezin maakt een zeer evenwichtige indruk.

Overeenkomstig Uw verzoek werden de beide echtelieden gehoord en werd hen meegedeeld, dat de Rechtbank het wenselijk vindt dat (10)(2e) wordt voorgelicht omtrent (10)(2e) status van adoptief kind. De beide echtelieden zijn het hiermee volledig eens en deelden mee, dat, ondanks de jonge leeftijd, dit reeds enkele malen met (10)(2e) besproken was. Ook in de toekomst zal hier aandacht aan blijven besteed worden; de sterk afwijkende huidskleur maakt e.e.a. natuurlijk ook duidelijk.

Ik verzoek U de kanselarijrechten t.b.v. US\$ 28,40 middels een USdollar cheque over te maken.

Bijl.: Proces-Verbaal in duplo.

c.c.: Royal Netherlands Embassy,
Kingston, Jamaica.



CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

eraal.

(10)(2e)

00002

00002

62453

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

CONSULAT-GENERAL
DES PAYS-BAS

Port-au-Prince
P.O. Box 2395
Haiti.

648/PN-(10)(2e)

No.

14 september 1989.

P R O C E S V E R B A A L .

=====

Heden, 14 september 1989, is voor ondergetekende, (10)(2e) Consul-Generaal der Nederlanden te Port-au-Prince, Haiti, overgegaan tot het verhoor op het verzoekschrift, ingediend door Mr. (10)(2e) als procureur van de echtelieden (10)(2e), (10)(2e), beiden wonende te (10)(2e) op (10)(2e), domicilie kiezende ten kantore van de Consul-Generaal der Nederlanden, B.P. 2395, Port-au-Prince, hiertoe strekkende dat de Rechtbank zal uitspreken de adoptie van de minderjarige (10)(2e)

Verschenen zijn verzoekers voornoemd, die verklaren te volharden bij de inhoud van het verzoekschrift.

Verzoekers werd voorgehouden, dat de Rechtbank het wenselijk vindt dat de minderjarige wordt voorgelicht omtrent (10)(2e) status van adoptief kind.

Verzoekers deelden dienaangaande mee akkoord te gaan met deze zienswijze en hun (10)(2e) reeds dienovereenkomstig te hebben ingelicht en in de toekomst te zullen blijven inlichten.

Waarvan Proces-Verbaal.



CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

(10)(2e)

MEMORANDUM

Van : DAZ/JZ

(10)(2e)

Datum : 31 januari 1989

Aan : Hr.Ms. Ambassade Kingston

kenmerk: 4/18359

Onderwerp : aanvraag Nederlands paspoort adoptiekind

(10)(2e)

INGEKOMEN

Met verwijzing naar Uw brief no. 39 d.d. 6 januari jl. moge ik U als volgt antwoorden.

Agenda no. 351

dossier 321.21

Daar de minderjarige (10)(2e) alleen naar Haitiaans recht is geadopteerd bezit (10)(2e) nog niet de Nederlandse nationaliteit en kan (10)(2e) derhalve niet in aanmerking komen voor een Nederlands paspoort.

Indien de ouders wensen dat het kind naar Nederlands recht geadopteerd wordt, dient via een procureur (advocaat) bij de arrondissementsrechtbank te 's-Gravenhage een verzoekschrift te worden ingediend.

Na indiening van het verzoek kan de procedure een periode van een half tot een kwart jaar omvatten.

De adoptie heeft (10)(2e) gevolgen (en daarmee het kind de Nederlandse nationaliteit) van de dag waarop de uitspraak in kracht van gewijsde gaat, d.i. niet eerder dan drie maanden na de rechterlijke uitspraak (de periode waarbinnen beroep mogelijk is).

Door de buitenlandse adoptie op zich is het kind dus nog geen wettig kind geworden van de adoptiefouders. Wel wordt de vreemde - in dit geval de Haitiaanse - adoptie partieel erkend, namelijk voor wat betreft de gevolgen die hij, volgens het nationale recht van het kind, heeft voor de naam en voor de gezagsverhouding (deze geldt als voogdij in de zin van art. 228 sub f).

De door U genoemde, gebruikelijke "verklaring van geen bezwaar" of wel de beginseltoestemming heeft men in het door U omschreven geval alleen nodig, indien het gaat om een in Nederland woonachtig echtpaar dat een kind uit het buitenland wil adopteren. Alvorens men deze toestemming via het Ministerie van Justitie verkrijgt, wordt eerst een gezinsonderzoek ingesteld door de Raad voor de Kinderbescherming.

Voor alle andere Nederlanders die in Haiti een kind adopteren moge gelden dat het om de navolgende redenen van belang is om een buitenlandse procedure te doen volgen door een Nederlandse:

- verkrijging Nederlandse nationaliteit, indien het kind nog minderjarig is;
- de gevolgen van de Nederlandse adoptie, met name ook de erfrechtelijke.

(10)(2e)

AMBASSADE VAN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

ROYAL NETHERLANDS
EMBASSY

No. 39

Kingston, 6 januari 1989

Onderwerp: Aanvraag Nederlands paspoort adoptiekind (10)(2e)

Ik moge Uw aandacht vragen voor het volgende.

Via de Honoraire Consul-Generaal te Port-au-Prince (Haiti) ontving ik een verzoek voor de verstrekking van een Nederlands paspoort voor het adoptiekind (10)(2e) en (10)(2e) (10)(2e).

Bij navraag blijkt dat het echtpaar (10)(2e) (10)(2e) en dit jaar besloten heeft een ouderloos Haitiaans kind te adopteren. De gebruikelijke "verklaring van geen bezwaar" van de Nederlandse autoriteiten werd echter niet aangevraagd aangezien het echtpaar (10)(2e) meende dat slechts de Haitiaanse autoriteiten toestemming voor een adoptie dienden te geven.

(10)(2e) werd op (10)(2e) 1988 officieel (volgens Haitiaanse wetgeving) geadopteerd en (10)(2e) geboorteakte is op (10)(2e) 1988 aangepast. In bijlage doe ik U toekomen:

- copie geboorteakte
- copie adoptie-akte
- een copie aanvraag paspoortformulier

Gaarne verneem ik wat aan de familie (10)(2e) te antwoorden ware.

(10)(2e)

De Tijdelijke Zaakgelastigde
voor deze

(10)(2e)

Ministerie van Justitie
Afdeling Nationaliteitszaken
te
's-Gravenhage

cc min BZ
DAZ/jz

9005-6-87

00005

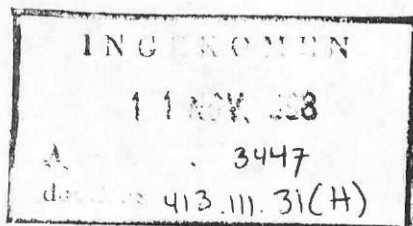
00005

62456

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

CONSULAT-GENERAL
DES PAYS-BAS

Port-au-Prince
P.O. Box 2395
Haiti.



No. 2928/fN

4 november 1988.

Betr.: Aanvraag eerste paspoort t.b.v. (10)(2e)

Onder verwijzing naar onze telex Nr. 2896/fN d.d. 25 oktober j.l. en Uw telex Nr. 3269 d.d. 26 oktober 1988 zenden wij U hierbij ingesloten de volgende documenten:

- kopie ACTE DE NAISSANCE (PAYSANS) (10)(2e) 1988, gelegaliseerd;
- kopie ACTE D'ADOPTION YYY No. (10)(2e) 1988, gelegaliseerd;
- paspoortaanvraagformulier d.d. (10)(2e) 1988;
- twee pasfoto's

met betrekking tot (10)(2e)

Wij verzoeken U een Nederlands paspoort voor betrokken kind af te geven.

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

(10)(2e)

Bijl.: 5



Royal Netherlands Embassy
KINGSTON
Jamaica.

TZ	AKTIE	ISIE	NR.	TUM
10/11		✓	VW	11
10/11		✓	07	14/11
10/11	✓			
10/11				
10/11				
10/11				

NORMES ET PROCEDURE ADMINISTRATIVE ARRETEES PAR L'INSTITUT
DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE RECHERCHES SUR L'ADOPTION

Vu le Décret du 23 Mars 1966, modifié par celui du 4 Avril 1974 sur L'Adoption des mineurs.

Vu la loi organique du Ministère des Affaires Sociales du 24 novembre 1963.

Considérant qu'aux termes de l'article 126 de la loi organique du Ministère des Affaires Sociales il a été institué à l'Institut du Bien-Etre Social et de Recherches le Service de l'Adoption, ayant pour attributions:

- 1) d'examiner toutes les requêtes présentées en vue de l'Adoption
- 2) de constituer le dossier de chaque cas en collaboration avec le Service Social de l'Institution intéressée.
- 3) de recommander l'adoption et de remplir les formalités nécessaires à l'adoption selon les normes et la procédure administrative arrêtées par l'IBESR.
- 4) d'entreprendre les démarches nécessaires et de remplir les formalités requises auprès des autorités compétentes pour l'établissement des actes de naissance des pupilles de L'Assistance Publique et des mineurs abandonnés qui en sont dépourvus.
- 5) de préparer la recommandation en vue de la rédaction des actes de naissance des pupilles de l'Assistance Publique et des mineurs abandonnés qui en sont dépourvus.

L'Institut du Bien-Etre Social et de Recherches fixe les modalités suivantes en matière d'adoption:



II- PROCEDURE ADMINISTRATIVE

Les documents sus-énoncés dûment inventoriés examinés par le Service de l'Adoption qui les acheminera à la Division du Service Social, laquelle après son avis, les transmettra au conseiller juridique; celui-ci, après étude les soumettra au Directeur Général de l'IBESR aux fins de recommandation.

Le dossier sera retourné au Service de l'Adoption pour être remis à l'intéressé en vue des suites légales nécessaires.

Cette procédure sera suivie dans un délai de dix (10) jours, à partir du dépôt des pièces.

III- DISPOSITIONS GENERALES

- a) Tous les documents seront présentés en langue française
- b) Les pièces du dossier seront présentées en original et deux (2) copies.
- c) Copies du Procès Verbal d'Adoption et du Jugement d'homologation seront remises au Service de l'Adoption.
- d) L'Institut du Bien-être Social et de Recherches s'occupera de l'Aspect social de l'Adoption, les questions d'ordre juridique étant de la compétence des Tribunaux.

I L'Intéressé adressera à la Direction Générale de L'Institut du Bien-Etre Social et de Recherches une requête accompagnée des documents ci-après.

A- POUR L'ADOPTION

- a) Acte de naissance
- b) Acte de mariage (pour le célibataire, ce document n'est pas nécessaire)
- c) Procuration spéciale légalisée par le consulat haïtien auprès du pays d'accueil.
- d) Garanties matérielles (lettre de travail, attestation bancaire, titres de propriété, e.....)
- e) Evaluation Sociale du Foyer
- f) Autorisation de l'autorité compétente du pays de l'adoptant
- g) Certificat de bonne vie et mœurs (casier judiciaire)
- h) Certificat médical
- i) Evaluation psychologique
- j) Photos d'identité(3)

B- POUR L'ADOPTION

- a) Acte de Naissance
- b) Histoire Sociale
- c) Evaluation psychologique
- d) Consentement des parents
- e) Certificat médical détaillé
- f) Photos d'identité (3)

Toutefois, l'Institut du Bien-Etre Social et de Recherches fera sous réserve des recommandations pour toutes questions ne satisfaisant pas aux exigences de la loi, tels que : âge de l'adoptant, durée de vie conjugale, nombre d'enfants.

(10)(2e)

(10)(2e)

(10)(2e)

(10)(2e)

(10)(2e)

(10)(2e)

(10)(2e)

(10)(2e)

DR (10)(2e)

DIRECTEUR GENERAL

IBESR

CONSULAAT-GE

LANDEN

(10)(2e)

Akt

CONSULAT-GENERAL
DES PAYS-BAS

Port-au-Prince
P.O. Box 2395
Haiti.

INGEKOM

27 SEP. 1990

Agenda no.: 2594
dossier: 334.73

No. 1634/f.sp.

25 september 1990.

VERTROUWELIJK.

Ministerio van Justitie
Dir. Jeugdbescherming en Reclassering
Afd. Juridische Zaken
DEN HAAG.

T.g.v.: Mr. (10)(2e)

Mijne Heren,

Betr.: Adoptie Haitiaanse kinderen.

Wij verwijzen hiermee naar Uw telex-berichten Nr. 109 d.d. 17-9-90 en Nr. 257 d.d. 30 augustus 1990 met betrekking tot bovenstaand onderwerp alsmede naar onze berichten via de Nederlandse Ambassade te Kingston Nr. 1617/11 d.d. 19-09-90 en 1621/11 d.d. 20 september 1990.

Het spijt ons dat de beantwoording enige tijd op zich liet wachten, doch ter beantwoording van Uw vragen dienden wij on- zijn minst het bezoek van de vertegenwoordigers van BANID, de (10)(2e) en (10)(2e), op 12 september af te wachten alsmede een gesprek gehad te hebben met de lokale vertegenwoordiger/ster van de Stichtingen MEILING en BAAND alsmede met de betrokken persoon bij het INSTITUT BIEN ETRE SOCIAL ET DE RECHERCHES van het Ministerie van Sociale Zaken.

Zoals wij U berichtten, is de Haitiaanse regering al jaren bezig de wetgeving inzake de adoptie te veranderen; vermoed mag worden dat e.e.a. zeker niet voor medio 1991 zijn beslag zal vinden. Tot die tijd is de oude wetgeving van kracht. Het Ministerie kon ons daarvan geen exemplaren geven, doch wij hebben getracht de belangrijkste stukken in de lokale staatscourant terug te vinden:

- "Le Moniteur" Nr. 20 d.d. 10 maart 1966;

- "Le Moniteur" Nr. 32 d.d. 18 april 1974.

Deze beide publikaties zenden wij U hierbij ingesloten toe evenals een kopie van het dokument "NORMES ET PROCEDURE ADMINISTRATIVE ARRETEES PAR L'INSTITUT DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE RECHERCHES SUR L'ADOPTION" (zonder datum) en een overzicht van

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

CONSULAT-GENERAL
DES PAYS-BAS

Port-au-Prince
P.O. Box 2395
Haiti.

No. 1634/f.sp. - 2

25 september 1990.

(gedicteerde) punten waaraan een nieuwe organisatie/stichting moet voldoen bij de indiening van verzoek tot goedkeuring om actief te mogen worden op het gebied van adoptie.

Resumerend geloven wij te kunnen stellen dat:

1. de organisaties BANND en MEILING, op basis van de ons beschikbare (beperkte) informatie lijken beide serieus en moeten in staat geacht te worden adoptie-activiteiten in Haiti naar behoren uit te voeren;
2. BANND en Meiling schijnen problemen gehad te hebben in Brazilië waardoor een hechte samenwerking (m.b.t. Haiti) niet waarschijnlijk geacht moet worden; tevens liggen er misschien gevoeligheden uit het verleden i.v.m. bestuursleden c.q. betrokkenen in of rond BANND die nu betrokken zijn bij MEILING;
3. de lokale vertegenwoordiger van MEILING is waarschijnlijk te snel gestart zonder eerst de nodige goedkeuringen verkregen te hebben van de Haitiaanse autoriteiten (openen transit-huis, opname kinderen, enz.); (10)(2e)
4. de vroegere vertegenwoordigster van BANND heeft besloten wederom het werk te willen oppakken; verwachtte misschien "concurrentie" van MEILING en heeft wellicht bij BIEN-ETRE SOCIAL, waar zij zeer goed stonden aangeschreven, wat anti-MEILING stemming gekweekt;
5. volgens BIEN-ETRE SOCIAL lijken er geen bezwaren (meer) te bestaan tegen het actief zijn van twee organisaties m.b.t. adoptie van Haitiaanse kinderen t.b.v. Nederlandse pleegouders mits ook MEILING voldoet aan de eisen die gesteld worden; o.a. ook t.a.v. het dagelijks bestuur van het transit-huis, dat in geen geval door een man geleid mag worden maar door een dame c.q. echtpaar;
6. naar onze mening lijkt het erg zinvol, dat beide organisaties in Haiti een soort advies c.q. begeleidingscommissie van b.v. één Nederlander/ster en twee Haitianen benoemen om de lokale vertegenwoordiger/ster bij te staan en de continuïteit bij eventuele (tijdelijke) afwezigheid van de vertegenwoordiger/ster te waarborgen.

Wij vertrouwen U hiermee voldoende te hebben ingelicht.

Bijl.: 4.

c.c.: Royal Netherlands Embassy,

00016

(10)(2e)

62459

00008

490

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

CONSULAT-GENERAL
DES PAYS-BAS

Port-au-Prince
P.O. Box 2395
Haiti.

No. 1634/f.sp.-bijlage

25 september 1990.

Gedicteerde punten (door Mme [redacted] (10)(2e) van INSTITUT DE BIEN-ETRE SOCIAL ET DE RECHERCHES) d.d. 20 september 1990 m.b.t. aanvraag goedkeuring start adoptie activiteiten in Haiti:

- Dossier complet et individuel de chaque enfant;
- L'Acte de Consitution de l'Oeuvre.
- L'Autorisation de la Maison-Mère à l'étranger.
- Les conditions d'admission dans la Maison de Transit.
- La dénomination de l'oeuvre.
- La capacité et l'effectif de l'établissement/maison de transit.
- Les règlements internes.
- L'obligation d'ouvrir un compte bancaire au nom de l'oeuvre à la Banque Nationale de la République d'Haiti.
- Procès-verbal de prestation serment du directeur/directrice.

Op basis van dit dossier, dat dient te worden toegezonden aan de Service des Oeuvres Sociales wordt door het Ministerie een onderzoek ingesteld en wordt een advies uitgebracht aan de Directie van de Service Social.

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN

[redacted]
(10)(2e)

PORT-AU-PRINCE

490

RCA SEP 18 1037
COHAN 2030330
2177 HOLLKING JA

VAN: NEDAMB KINGSTON
AAN: CONS GEN PORT AU PRINCE

AKTIE/Visi

(10)(2e)

ECR

ONTVING VOLGEND BERICHT, VOOR U BESTEMD:

QUO
VVVVVVVV

AFKOMSTIG VAN HET MIN. VAN JUSTITIE
DIR. JEUGDBESCHERMING EN RECLASSERING,
AFD. JURIDISCHE ZAKEN

BESTEMD VOOR DE CONSUL-GENERAAL
VOOR NEDERLAND IN HAITI,

(10)(2e)

VERTROUWELIJK

TELEXNR. 109 ANG

'S-GRAVENHAGE, 17 SEPTEMBER 1990

BETREFT: ADOPTIE VAN HAITIAANSE KINDEREN DOOR
NEDERLANDSE PLEEGOUDERS

IK MOGE U TEN TWEEDE MALE VERZOEKEN MIJ INFORMATIE
TE VERSCHAFFEN TEN AANZIEN VAN:

- A. DE PROCEDURE IN HAITI INZAKE ADOPTIE DOOR
NEDERLANDSE ECHTPAREN?
- B. DE EVENTUELE MOGELIJKHEID VOOR ZOWEL DE
STICHTING MEILLING ALS VERENIGING B.A.N.N.D.
OM TE BEMIDDELEN BIJ DE PLAATSING VAN
HAITIAANSE PLEEGKINDEREN IN PLEEGGEZINNEN IN
NEDERLAND MET HET OOG OP ADOPTIE, MITS HUN
CONTACTPERSONEN ACCEPTABEL ZIJN VOOR HET
HAITIAANSE BUREAU SOCIAL?
- C. DE WIJZE WAAROP (10)(2e) VAN DE
VERENIGING B.A.N.N.D. U HEEFT BENADERD EN ZICH
TEGENOVER U HEEFT UITGELATEN OVER DE STICHTING
MEILLING.

IN VERBAND MET GEVOELIGHEDEN TUSSEN DE BEIDE
NEDERLANDSE BEMIDDELENDE IN STELLINGEN VERZOEK IK
U MIJ DE GEVRAAGDE INFORMATIE OP ZEER KORTE
TERMIJN TE VERSCHAFFEN.
BIJ VOORBAAT DANK VOOR UW MEDEWERKING.

MR. (10)(2e)

9 9 9 9

AMBASSADE VAN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

ROYAL NETHERLANDS
EMBASSY

No. 213

Kingston, 26 januari 1990

Onderwerp: Toestemming afgifte adressen adoptie-kinderen

Met verwijzing naar uw brief no. 1002/f.sp.adop. van 16 januari 1990, moge ik u berichten dat adressen van Nederlanders opgenomen in het bestand van de Nederlandse Vertegenwoordigingen slechts dan aan derden mogen worden verstrekt -afgezien van enige uitzonderingen, b.v. wanneer een dergelijk verzoek afkomstig is van een overheidsinstantie welke de informatie ambtshalve vraagt- indien de betrokkene(n) daarvoor zijn/hun toestemming heeft (hebben) verleend.

Zeker in een geval als het onderhavige dienen de adoptie-ouders omtrent het in uw brief vermelde verzoek -schriftelijk- te worden geïnformeerd en kan adresverlening door u alleen geschieden na uitdrukkelijke toestemming van de adoptie-ouders.

De Tijdelijk Zaakgelastigde

(10)(2e)

Attache

Consulaat-Generaal der Nederlanden
te
Port-au-Prince